



Il nuovo contratto collettivo di lavoro dell'industria alberghiera e della ristorazione svizzera: Bene per tutti.

Berna, 30 giugno 2009

Dopo contrattazioni di due anni i sei partner sociali dell'industria alberghiera e della ristorazione svizzera hanno raggiunto un esito positivo. Tutte le organizzazioni hanno accettato il nuovo contratto collettivo di lavoro che mette al centro la formazione continua e prevede regole chiare per creare più sicurezza per il personale e i datori di lavoro. Nell'attuale ambiente economico difficile il nuovo contratto collettivo di lavoro è un segno positivo nonché un passo importante per migliorare la qualità nell'industria alberghiera e nella ristorazione svizzera attraverso un aumento della professionalità.

Con il nuovo contratto collettivo di lavoro dell'industria alberghiera e della ristorazione svizzera le organizzazioni dei datori di lavoro e dei lavoratori di uno dei più importanti partenariati sociali – GastroSuisse, hotelleriesuisse, Swiss Catering Association, Hotel & Gastro Union, Syna und Unia – fanno un passo importante verso il futuro. Il contratto collettivo di lavoro è stato elaborato in modo dettagliato e ratificato da tutti gli organi decisivi ed entrerà in vigore il 1° gennaio 2010. Vengono regolamentati i seguenti punti: orario di lavoro, salari, assicurazioni sociali, esecuzione nonché durata del contratto e adattamenti.

Il nuovo oggetto centrale del contratto sono l'educazione e la formazione continua. La formazione professionale è una storia di successo della Svizzera. Con il nuovo contratto collettivo abbiamo aperto un importante capitolo dell'industria alberghiera e della ristorazione svizzera. I partner sociali si assumono la maggior parte dei costi di formazione nonché una compensazione della perdita di salario, in questo modo assicurano che l'educazione valga la pena e che venga garantita una formazione continua. Questo offre delle prospettive di sviluppo per i lavoratori e garantisce un personale qualificato al datore di lavoro. Lavoratori, datori di lavoro e non da ultimo gli ospiti approfittano della migliorata qualità dei servizi.

Come reazione sulla difficile situazione economica, il nuovo sistema salario entra in vigore solo il 1° gennaio 2012: una chiara dimostrazione della buona collaborazione dei partner sociali.

Per ulteriori informazioni vi preghiamo di rivolgervi alle seguenti persone:

- Magdalena Bertone, vicepresidente Syna
tel. 079 473 25 72
- Claudio E. Casanova, presidente della commissione dei diritti di lavoro, hotelleriesuisse, tel. 079 417 36 04
- Peter Hohl, membro del comitato direttivo, Swiss Catering Association
tel. 079 405 30 74
- Hannes Jaisli, direttore economia e diritto, GastroSuisse
tel. 044 377 53 53
- Mauro Moretto, responsabile del settore alberghiero, Unia
tel. 079 214 92 04
- Bruno Poma, presidente Hotel & Gastro Union
tel. 079 444 48 37

I partner sociali partecipanti in breve:

- **GastroSuisse**, www.gastrosuisse.ch
- **hotelleriesuisse**, www.hotelleriesuisse.ch
- **Swiss Catering Association**, www.swisscatering.ch
- **Hotel & Gastro Union**, www.hotelgastrounion.ch
- **Syna - il sindacato**, www.syna.ch
- **Unia - il sindacato**, www.unia.ch

